

Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne

Trenčín, 14.11.2013

**N á v r h**

**na prerokovanie protestu prokurátora proti VZN č. 6/2011  
o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín  
a návrh VZN č. 10/2013, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č.6/2011  
o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín**

---

**Predkladá:**

Mgr. Richard Rybníček  
primátor mesta

**Návrh na uznesenie:**

na osobitnej prílohe

**Spracovali:**

JUDr. Katarína Mrázová  
vedúca útvaru právneho

Mgr. Iveta Plešová  
útvár právny

Trenčín, 09.10.2013

## A/ Prerokovanie protestu prokurátora

### Dôvodová správa:

Mestu Trenčín bol dňa 20.09.2013 doručený protest prokurátora podľa § 22 ods. 1 písm. a) bod 2 a § 25 zákona č.153/2001 Z.z. o prokuratúre v znení neskorších predpisov proti všeobecne záväznému nariadeniu mesta č. 6/2011 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín, konkrétne proti čl.4 ods.6, čl.5 a čl. 6 ods.2.

Prokurátor v proteste uvádza, že citované články všeobecne záväzného nariadenia sú v rozpore ust. § 15 ods. 1, § 19 zákona č.250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v spojení s § 13 ods. 9 písm. a), § 13 ods. 10 druhá veta zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a navrhuje napadnuté časti všeobecne záväzného nariadenia zrušiť.

K protestu prokurátora je potrebné uviesť, že o proteste prokurátora proti všeobecne záväznému právnomu predpisu rozhoduje mestské zastupiteľstvo (t.j. orgán, ktorý všeobecne záväzné nariadenie vydal). Podľa § 25 ods. 2 tohto zákona „orgán verejnej správy je povinný o proteste rozhodnúť do 30 dní od doručenia protestu.“

Podľa § 25 ods. 3 tohto zákona „ak orgán verejnej správy protestu prokurátora vyhovie, je povinný bez zbytočného odkladu, najneskôr do 90 dní od doručenia protestu prokurátora, nezákonný všeobecne záväzný právny predpis zrušiť, prípadne nahradiť všeobecne záväzným právnym predpisom, ktorý bude v súlade so zákonom a s ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.“

Ak orgán verejnej správy protestu prokurátora nevyhovie, alebo mu vyhovie iba čiastočne t.j. ak mestské zastupiteľstvo nezruší alebo nezmení na základe protestu prokurátora svoje všeobecne záväzné nariadenie, môže prokurátor podať na krajský súd návrh na vyslovenie nesúladu všeobecne záväzného nariadenia so zákonom.

V odôvodnení protestu prokurátor k napadnutým čl.4 ods.6 a čl.5 uvádza, že „s prihladením na okolnosť, že úprava čl.4 ods.6 nepatrí do kompetencie územnej samosprávy, uvedené osoby v čl.5 VZN nie sú oprávnené vykonávať kontrolnú činnosť. Podľa § 15 ods.1 zákona o ochrane spotrebiteľa je upravená povinnosť podnikateľa označiť nevyhnutné údaje dané zákonom na viditeľnom a vhodnom mieste. Tento zákon podrobne upravuje a rieši informačné povinnosti podnikateľa. Podľa tohto zákona v § 19 a nasl. je uvedená aj pôsobnosť orgánov verejnej správy vo veciach ochrany spotrebiteľa, ktoré sú oprávnené vykonávať kontrolu nad dodržiavaním zákona o ochrane spotrebiteľa.“

K napadnutému čl. 6 ods. 2 sa v proteste uvádza, že „ustanovenie VZN čl.6 ods.2 „pri zistení závažného alebo opakovaného porušenia“ je v rozpore so zákonom. Takto formulované ustanovenie vyvoláva dojem, že pokutu je možné uložiť iba za závažné porušenie alebo opakované konanie. Ustanovenie o pokute stanovené zákonom o obecnom zriadení v § 13 ods. 10 je stanovené tak, že každé porušenie nariadenia – ustanovení VZN je možné postihnúť pokutou. Iba výšku pokuty je možné upravovať podľa závažnosti, spôsobu a času trvania, ako aj ďalších aspektov (§ 13 ods. 10 zákona o obecnom zriadení).“

K napadnutému VZN je potrebné uviesť, že článok 4 ods. 6 je prevzatý z § 15 ods. 1 zákona č.250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. Tento zákon neumožňuje obciam a mestám vykonávať kontrolu nad dodržiavaním ustanovenia zákona, t.j. kontrolovať, či je prevádzka riadne označená. Tiež čl. 4 ods. 7 a 8 je prevzatý zo zákona o ochrane spotrebiteľa (§ 15 ods. 4). V článku 6 ods. 2 VZN nie je presná citácia zo zákona o obecnom zriadení (formálny nedostatok).

Vzhľadom na uvedené navrhuje protestu prokurátora proti VZN č. 6/2011 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín vyhovieť.

**B/ Návrh VZN č.10/2013, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č.6/2011 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín**

Mesto Trenčín na základe samostatnej pôsobnosti podľa článku 68 Ústavy Slovenskej republiky a podľa § 6 ods. 1 a § 4 ods. 3, písm. i) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

**v y d á v a**

VZN č.10 /2013, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 6/2011  
o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín  
takto:

1. V článku 4 sa vypúšťajú ods.6-8 a dopĺňa sa nový ods.6, ktorý znie:

„6. Ďalšie povinnosti prevádzkovateľa sú upravené v osobitnom právnom predpise.“<sup>3)</sup>

3) § 15 zákona č.250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

2. V článku 5 sa za slovné spojenie „tohto VZN“ dopĺňa slovné spojenie „s výnimkou článku 4 ods. 6“.

3. V článku 6 ods. 2 znie:

„2. Pri porušení ustanovení tohto VZN môže mesto uložiť právnickej alebo fyzickej osobe oprávnenej na podnikanie pokutu do výšky 6 638 € v súlade s § 13 ods. 9 a ods. 10 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.“

4. V článku 7 sa dopĺňa ods. 6, ktorý znie:

„6. VZN č. 10/2013, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č.6/2011 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa ...2013 a nadobúda účinnosť 15. dňom od vyvesenia na úradnej tabuli mesta.“

Mgr. Richard Rybníček  
primátor mesta

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

**a) v y h o v u j e**

protestu prokurátora proti čl.4 ods.6, čl.5 a čl.6 ods.2 všeobecne záväzného nariadenia mesta č. 6/2011 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín

**b) s c h v a ľ u j e**

VZN č.10/2013, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č.6/2011 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín v zmysle predloženého návrhu

## **Príloha - VZN č.6/2011 (pôvodný text s vyznačenými zmenami)**

Mesto Trenčín, na základe samostatnej pôsobnosti podľa článku 68 Ústavy Slovenskej republiky a podľa § 6 ods. 1 a § 4 ods. 3, písm. i) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

**v y d á v a**

### **Všeobecne záväzné nariadenie č. 6/2011 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín**

- schválené Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa 21.07.2011 uznesením č. 175, účinnosť: 05.08.2011
- novelizácia: VZN č.2/2012 schválené Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa 19.04.2012 uznesením č.438, účinnosť: 04.05.2012
- novelizácia: VZN č.4/2013 schválené Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa 13.06.2013 uznesením č.896, účinnosť: 29.06.2013

#### **Článok 1 Úvodné ustanovenie**

Týmto všeobecne záväzným nariadením (ďalej len „VZN“) sa upravuje v súlade s platnou právnou úpravou čas predaja v obchode a čas prevádzky služieb pri vykonávaní podnikateľskej činnosti v prevádzkarňach podnikateľov.

#### **Článok 2 Základné pojmy**

1. Prevádzkarňou sa podľa tohto nariadenia rozumie priestor, v ktorom sa prevádzkuje podnikateľská činnosť, na ktorý bolo príslušným stavebným úradom vydané právoplatné rozhodnutie o účele využívania na maloobchod a služby. 1)
2. Podnikateľom je osoba zapísaná v obchodnom registri, osoba, ktorá podniká na základe živnostenského oprávnenia alebo osoba, ktorá podniká podľa osobitných predpisov. 2)
3. Prevádzkovým časom je čas počas ktorého sa vykonáva predaj tovaru alebo sú poskytované služby.
4. Nočným časom je čas od 22.00 hod. do 06.00 hod. Ide o časový úsek dňa pre zabezpečenie zdravého a nerušeného nočného pokoja a odpočinku obyvateľov mesta.
5. Rušením nočného kludu je šírenie hluku a vibrácií v nočnom čase.
6. Hluk je každý rušivý, obťažujúci, nepríjemný, nežiadúci, neprimeraný alebo škodlivý zvuk.
7. Špecializovanou herňou je herňa prevádzkovaná v zmysle zákona č. 171/2005 Z.z. o hazardných hrách v znení neskorších predpisov, ktorá je umiestnená v oddelených priestoroch a v ktorej poskytovanie alkoholických a nealkoholických nápojov je iba doplnkovou službou.
8. Susediacimi nehnuteľnosťami sa na účely tohto nariadenia rozumejú:
  - a) susedné pozemky a stavby na nich, t.j. pozemky, ktoré majú spoločnú hranicu s pozemkom, na ktorom sa nachádza prevádzka a stavby na týchto pozemkoch,
  - b) susedná stavba, t.j. aj stavba na takom pozemku, ktorý nemá síce spoločnú hranicu s pozemkom, na ktorom sa nachádza prevádzka, ale jej užívanie môže byť prevádzkou dotknuté.

#### **Článok 3 Pravidlá času predaja v obchode a času prevádzky služieb**

1. Všeobecný čas predaja v obchode a čas prevádzky služieb v prevádzkarňach obchodu a služieb sa stanovuje od 06.00 hod. do 22.00 hod.
2. Prevádzkový čas v prevádzkarňach s predajom periodickej a neperiodickej tlače a v predajniach potravín sa stanovuje od 05.00 hod. do 24.00 hod.

3. Časovo neobmedzený prevádzkový čas je v týchto prevádzkarňach:

- a) s predajom tovaru a poskytovaním služieb v obchodných domoch (napr. supermarkety, hypermarkety, obchodné centrá) mimo obytných zón,
- b) s predajom tovaru a poskytovaním služieb na čerpacích staniciach pohonných hmôt,
- c) s poskytovaním ubytovacích služieb.

4. Prevádzkový čas v prevádzkarňach s pohostinskou činnosťou je stanovený takto:

a) Centrálna mestská zóna (prevádzky umiestnené na Mierovom nám., Štúrovom nám., ulice Farská, Marka Aurélia, Matúšova, Hviezdoslavova, Jaselská, Vajanského, Rozmarínová, J. Braneckého, Hviezdová, Kniežata Pribinu, Palackého, Hasičská, Železničná)

aa) v dňoch pondelok až nedeľa od 06.00 hod. do 05.00 hod.

ab) v bytových domoch a nebytových priestoroch susediacich so stavbami určenými na bývanie v dňoch pondelok až štvrtok, nedeľa od 08.00 hod. do 22.00 hod., piatok, sobota od 08.00 hod. do 24.00 hod.

Prevádzkový čas letnej terasy je totožný s prevádzkovým časom príslušnej prevádzkarne v zmysle bodu 4aa) a 4ab).

b) Ostatné mestské časti s prevažnou funkciou bývania mimo centrálnej mestskej zóny

ba) v dňoch pondelok až štvrtok, nedeľa od 06.00 hod. do 24.00 hod, piatok, sobota od 06.00 hod. do 02.00 hod.

bb) v bytových domoch a nebytových priestoroch susediacich so stavbami určenými na bývanie v dňoch pondelok až nedeľa od 08.00 hod. do 22.00 hod.

bc) v nebytových priestoroch susediacich so stavbami určenými na bývanie, v prípade, že užívaním prevádzky nebudú priamo dotknuté susediace nehnuteľnosti, v dňoch pondelok až štvrtok, nedeľa od 08.00 hod. do 23.00 hod., piatok, sobota od 08.00 hod. do 24.00 hod.

Prevádzkový čas letnej terasy je stanovený do 22.00 hod.

5. Prevádzkový čas v špecializovaných herniach určených na prevádzkovanie hazardných hier prostredníctvom výherných prístrojov, technických zariadení obsluhovaných priamo hráčmi, telekomunikačnými zariadeniami a videohrami je určený takto:

- v dňoch pondelok až nedeľa od 06.00 hod. do 05.00 hod.

6. Prevádzkový čas v pohostinských zariadeniach pri poriadaní občasnej hudobnej produkcie (napr. svadby, spoločenské akcie) je určený takto:

a) v centrálnej mestskej zóne podľa ods. 4, písm. a) tohto článku,

b) v ostatných mestských častiach v piatok, sobota od 08.00 hod. do 05.00 hod.

c) v bytových domoch a nebytových priestoroch susediacich so stavbami určenými na bývanie v dňoch piatok, sobota od 08.00 hod. do 22.00 hod.

d) v nebytových priestoroch susediacich so stavbami určenými na bývanie, v prípade, že užívaním prevádzky nebudú priamo dotknuté susediace nehnuteľnosti, v dňoch piatok, sobota od 08.00 hod. do 02.00 hod.

7. Prevádzkový čas v pohostinských zariadeniach s pravidelnou hudobnou produkciou (napr. diskotéky), je určený takto:

a) v centrálnej mestskej zóne podľa odseku 4, písm. a) tohto článku,

b) v zariadeniach umiestnených mimo obytnej zóny v dňoch pondelok až nedeľa od 08.00 hod. do 05.00 hod.

#### **Článok 4 Povinnosti podnikateľa**

1. V súlade s ustanoveniami VZN si podnikateľský subjekt stanoví prevádzkový čas pre každú prevádzku.

2. Prevádzkový čas je prevádzkovateľ povinný písomne oznámiť Mestu Trenčín prostredníctvom ekonomického útvaru Mestského úradu v Trenčíne najneskôr 7 dní pred začatím činnosti prevádzkarne alebo pri vykonaní zmeny času. Oznámenie prevádzkového času Mesto Trenčín – Mestský úrad písomne potvrdí.

3. Písomné oznámenie musí obsahovať tieto údaje:

- a) obchodné meno a sídlo,
- b) názov a adresu prevádzkarne,
- c) dátum začatia činnosti prevádzkarne,
- d) čas predaja alebo prevádzkový čas,
- e) sortiment predaja, resp. poskytované služby.

4. Oznámenie jednorazovej zmeny prevádzkového času pri organizovaní spoločenskej akcie (svadba, promócie a pod.) je prevádzkovateľ povinný doručiť Mestskému úradu 5 dní pred konaním akcie.

5. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť

- a) dodržiavanie určeného prevádzkového času,
- b) v prípade ak je prevádzkareň otvorená po 22.00 hod. v súlade s týmto VZN, je prevádzkovateľ povinný zabezpečiť aby nedochádzalo k rušeniu nočného klľudu a verejného poriadku a hluk zo zariadení a hudobnej produkcie neprekročil najvyššie prípustné hodnoty pre vonkajšie priestory, ustanovené príslušnými normami a právnymi predpismi,
- c) prispôbiť činnosť prevádzkarne tak, aby sa po určenej prevádzkovej dobe nezdržovali hostia v prevádzkových miestnostiach a prevádzkarni,
- d) umožniť vstup kontrolnému orgánu do prevádzky za účelom vykonania kontroly dodržiavania prevádzkovej doby danej prevádzky.

~~6. Na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené~~

- ~~a) obchodné meno a sídlo predávajúceho alebo miesto podnikania fyzickej osoby,~~
- ~~b) meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne,~~
- ~~c) prevádzková doba určená pre spotrebiteľa,~~
- ~~d) kategória a trieda ubytovacieho zariadenia, ak ide o ubytovacie zariadenie.~~

~~7. Pri dočasnom uzavretí prevádzkarne je prevádzkovateľ povinný na mieste, kde je uvedená prevádzková doba, označiť začiatok a koniec uzavretia, a to najneskôr 24 hodín pred dočasným uzavretím prevádzkarne za predpokladu, že prevádzkareň bude uzavretá dlhšie ako jeden deň.~~

~~8. Pri zrušení prevádzkarne je podnikateľ povinný písomne informovať mesto najneskôr sedem dní pred zrušením prevádzkarne o tom, kde a kto je povinný vyrovnať prípadné záväzky.~~

6. Ďalšie povinnosti prevádzkovateľa sú upravené v osobitnom právnom predpise. <sup>3)</sup>

## **Článok 5 Kontrolná činnosť**

1. Kontrolnú činnosť nad dodržiavaním tohto VZN s výnimkou článku 4 ods. 6 vykonávajú:

- a) zamestnanci ekonomického útvaru Mestského úradu,
- b) zamestnanci Mestskej polície v Trenčíne.

## **Článok 6 Sankcie**

1. Porušenie ustanovení tohto VZN je priestupkom podľa § 47 ods. 1 a § 48 zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. Za zistený priestupok je oprávnená Mestská polícia v Trenčíne uložiť v blokovom konaní pokutu do výšky 33 €.

~~2. Pri zistení závažného alebo opakovaného porušenia ustanovení tohto VZN môže mesto uložiť právnickej alebo fyzickej osobe oprávnenej na podnikanie pokutu do výšky 6 638 € v súlade s § 13 ods. 9 a ods. 10 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.~~

2. Pri porušení ustanovení tohto VZN môže mesto uložiť právnickej alebo fyzickej osobe oprávnenej na podnikanie pokutu do výšky 6 638 € v súlade s § 13 ods. 9 a ods. 10 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

## Článok 7 Záverečné ustanovenia

1. Dňom nadobudnutia účinnosti tohto VZN sa ruší VZN č. 3/2004 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín.
2. Povolenia o určení času predaja a času prevádzky služieb vydané pred účinnosťou tohto VZN sú neplatné.
3. Toto VZN bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa 21.07.2011 a nadobúda účinnosť 15. dňom od vyvesenia na úradnej tabuli mesta.
4. VZN č.2/2012, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č.6/2011 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa 19.4.2012 a nadobúda účinnosť 15. dňom od vyvesenia na úradnej tabuli mesta.
5. VZN č. 4/2013, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č.6/2011 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa 13.06.2013 a nadobúda účinnosť 15. dňom od vyvesenia na úradnej tabuli mesta.
6. VZN č. 10/2013, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č.6/2011 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa ....2013 a nadobúda účinnosť 15. dňom od vyvesenia na úradnej tabuli mesta.

Mgr. Richard Rybníček v.r.  
primátor mesta

---

1) § 17 ods. 1 zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov

2) § 2 ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

3) § 15 zákona č.250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov